



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

J. S. Stearns L. C. Pres
18

W 13

2214

A 66



JUGEMENT DOCTRINAL

*Des Evêques du Royaume des Pays-
Bas , sur le serment prescrit par
la nouvelle Constitution.*

UN des principaux devoirs des Evêques, qui sont dans leurs diocèses les gardiens du dépôt de la foi et de la morale de l'Evangile , est d'enseigner aux peuples la doctrine de l'Eglise catholique , de censurer les erreurs qui y sont contraires , et d'empêcher, autant qu'il est en eux, que les ouailles qui leur sont confiées, n'en soient infectées. C'est ainsi qu'ils exercent leurs fonctions de Juges, de Pasteurs et de Docteurs des fidèles. Ils ne sauroient se dispenser de remplir ce devoir, quelque difficiles que soient les circonstances où ils se trouvent, sans se rendre coupables d'une grande prévarication aux yeux de l'Eglise ; sans se rendre responsables devant le Souverain Juge , de tous les maux qui peuvent résulter de leur silence, lorsqu'ils sont obligés de faire entendre leur voix ; sans violer enfin le serment solennel qu'ils ont fait lors de leur consé-

ONDERWYZENDE UYTSPRAEK

Der Bisschoppen van het Koningryk
der Nederlanden, nopens den eed,
voorgeschreven door de nieuwe
Constitutie.

*E*ne van de besonderste plichten der Bisschoppen, die in hunne Bisdommen de bewaerders zyn van den schat des Geloofs en der zede-leer van het H. Evangelie, is de volkeren te onderrigten in de leering van de Katholyke Kerke; de dolingen die daer aen tegenstrydig zyn te verwyzen, en voor zoo veel het in hun is, te beletten dat de schaepen, die hun zyn toebetrouwt, daer af niet besmet worden. 'T is aldus dat zy hunne bedieningen oefenen van Rechters, van Herders, en van Leeraers der geloovige. Zy kunnen aen 't vervullen dezer pligt niet ontbreken, hoe moeyelyk de omstandigheden ook zyn, in welke zy hun bevinden, zonder hun plichtig te maeken van eene groote overtreding voor de oogen der Kerke, zonder hun voor den Oppersten Rechter verantwoordelyk te maeken van alle de onheylen, die uyt hunne stilzwygentheyd kunnen ontstaen, als zy gehouden zyn hunne stem

cration. (*) C'est donc à eux que s'adressent spécialement ces paroles de l'Esprit Saint : *combattés jusqu'à la mort pour la justice, et Dieu combattra pour vous.* (Eccl. 4. 33.) Aussi un des plus illustres et des plus saints défenseurs de la saine doctrine, le grand Athanase, animé de cet esprit de zèle, de charité et de dévouement, écrivoit à l'Evêque d'Apamée. “ Je pense que celui à qui le trou-
 „ peau de J.-C. a été confié, s'il connoît toute la
 „ dignité des fonctions qu'il remplit, ne peut, sans
 „ se rendre coupable d'une grande infidélité, ne
 „ pas faire tous ses efforts pour s'en acquitter di-
 „ gnement, au péril même de sa vie. (Ep. 3. ad
 „ Ep. ap.) ” S. Basile, menacé de tout le poids de la
 colere de l'Empereur Valens par le Préfet du Pré-
 toire, lui répondit en ces termes “ faites moi, si
 „ vous le pouvez, quelque autre menace; car rien
 „ de tout cela ne m'épouvante. Dans toutes les
 „ autres choses nous sommes les plus doux, les

(*) On lit dans la profession de foi, prescrite par la Bulle de Pie IV., et que font les Evêques avant leur sacre. “ Je reçois
 „ aussi et je professe hautement tous les autres points prescrits,
 „ définis et statuéés par les SS. Canons, par les Conciles écuméni-
 „ ques et spécialement par le S. Concile de Trente; par consé-
 „ quent je rejette tout ce qui y seroit contraire, toutes les erreurs
 „ que l'Eglise a condamnées, prosrites et frappées de ses fou-
 „ dres Je les condamne et je leur dis anathème; enfin, je pro-
 „ mets, Dieu aidant de toujours conserver, et de professer con-
 „ stamment, entièrement et inviolablement jusqu'au dernier souffle
 „ de cette vie, cette même foi catholique que je professe actuel-
 „ lement sans contrainte et aussi de donner sous mes soins, pour
 „ que ceux qui dépendront de moi et dont le soin me sera confié, la
 „ conservent, la professent et en défendent les dogmes. Je N. pro-
 „ mets, voue et jure le même; ainsi m'aide Dieu et ces saints
 „ Evangiles. ”

te laeten hooren; zonder eyndelyk te overtreden den plechtigen eed die zy in hunne wydinge gedaen hebben. (*) 'Tis dan tot hun dat besonderlyk gestiert worden deze woorden van den H. Geest: stryd tot ter dood toe voor de rechtveirdigheyd, en God zal voor u stryden. (Eccl. 4. 33.) Ook heeft eenen van de uytmuntendste en heyligste verdedigers der waere leering, den grooten Athanasius, bezielt met diën geest van iver, van liefde en opoffering, tot den Bisschop van Apmēen geschreven: " Ik oordeele dat dien, aen wie de
 „ kudde van J. C. toebetrouwt is geweest, indien
 „ hy kent alle de weerdigheyd der bedieningen die
 „ hy bekleed, niet mag naelaeten, zonder hem
 „ plichtig te maeken van eene groote ongetrouwig-
 „ heyd, van alle zyne krachten in-te-spannen om'er
 „ zich weerdiglyk van te kwyten, zelfs met gevaer
 „ van zyn leven. " (Ep. 3. ad Ep. ap.) Den H. Basilius, bedreylt zynde door den Bevelhebber

(*) Men leest in de geloofs-belydenisse, naer den inhoud der Bulle van Pius den IV., die de Bisschoppen doen voor hunne wydinge " Ik ontfange ook ende belyde alle andere pointen door
 „ de H. Canones ende algemeyne Kerk-vergaderingen, ende bezon-
 „ derlyk door het H. Concile van Trenten overgelevert, vastge-
 „ stelt ende verklaert; by-gevolg alles aen de zelve tegenstrydende,
 „ ende alle hoedaenige ketteryen door de Kerke gedoemt, ver-
 „ worpen ende vervloekt, doeme, verwerpe ende vervloeke ik
 „ insgelyks. Eyndelyk ik belove, met de hulpe Gods van altyd
 „ dit waerachtig Katholyk geloof, het welk ik tegenwoordig vry
 „ ende onbedwongen belyde, gamsch ende ongeschonden stand.
 „ vastelyk te behouden, ende te belyden tot den laesten adem van
 „ myn leven, ende van myne onderzaeten of van de gene, over de
 „ welke het my toestaet zorge te draegen, voor zoo vele als in my
 „ is, te doen houden, leeren ende verkondigen. Ik N. belove, be-
 „ lyde en zweere dit zelve, alzoo helpe my God ende deze
 „ Heylige Evangelien."

„ plus humbles de tous les hommes , et nous ne
 „ voudrions pas nous élever , je ne dis pas contre
 „ un si grand Empereur , mais même contre le plus
 „ vil et le plus méprisable des particuliers ; mais
 „ dès qu'il s'agit de Dieu et de sa gloire , nous
 „ n'envisageons que cet objet , nous méprisons tout
 „ le reste. ” (Basil. Ap. Greg. Orat. 20.)

Graces à la divine Providence , nous ne sommes plus au temps des Valens et des autres persécuteurs de l'Eglise de J.-C. Le Prince qui nous gouverne aujourd'hui , nous a déclaré plusieurs fois que son intention étoit de protéger de tout son pouvoir l'exercice de notre sainte Religion. Quoique donc , par son Arrêté du 24 de ce mois , Sa Majesté ait jugé convenable de défendre à tous les habitans de ces pays , *d'ébranler par des actions , ou des écrits , les sentimens de soumission , d'attachement et de fidélité , que tout citoyen doit à la Constitution* , sous peine de s'attirer une sévère application des loix établies pour de pareils délits , Nous ne croirons jamais que notre auguste Monarque ait eu l'intention de priver les Evêques de son royaume , du pouvoir qu'ils tiennent de J.-C. d'instruire les peuples , confiés à leur sollicitude pastorale , sur les devoirs que leur impose l'Eglise catholique dans les circonstances actuelles. S. M. , qui a bien voulu , par sa proclamation du 18 Juillet , assurer

van de Lyf-wagt met al het gewigt der grāmschap van den Keyzer Valens, antwoorde hem in dezer voegen: “ doet, indien gy kont, noch eenige andere
 „ dreygementen, want geene van deze verschrikken
 „ my: in alle andere zaeken wy zyn de zagtmoede-
 „ digste en de oodmoedigste van alle menschen; wy en
 „ zouden ons niet willen stellen, ik zegge niet tegen
 „ eenen zoo grooten Keyzer, maer zelfs niet tegen
 „ den minsten en den verworpensten van zyne onder-
 „ daenen: maer als'er gehandelt word van God en
 „ zyne glorie, wy hebben alleenelyk dit voorwerp
 „ voor oogen, en wy verachten kloekmoedig al het
 overig. ” (Basil. ap. Greg. orat. 20.)

De Goddelyke voorzienigheyd zy gebenedyd! Wy beleven niet meer de tyden van Valens en van de andere vervolgers der Kerke van J. C. Den Vorst, die ons tegenwoordig bestiert, heeft ons verscheyde keeren verklaert dat zyne meyning was de oeffening van onze H. Religie met al zyn gezag voor-te-staen. Alhoewel dan Zyne Majesteyt, door zyn Besluyt van den 24 dezer, goed gevonden heeft te verbieden aen allen Inwoonder van dit Land, van te stooren, ofte te ontrusten, door daeden ofte geschriften, de gevoelens van onderwerping, aenkleving ende getrouwigheyd, die allen burger aen de Constitutie schuldig is, op straffe van op zig tetrekken eene strenge toepassing der wetten, die voor diergelyke misdaden zyn vastgesteld: zoo kunnen wy ons toch niet inbeelden, dat onzen doorluchtigen Monarck de meyning gehad heeft van de Bisschoppen zyns Ryks te berooven van de macht die zy ontfangen hebben van J. C. zelfs van de volkeren, aen hunne Herderlyke zorge toe-betrouwt, te onderwyzen nopens de pligten die de

à l'Eglise catholique son Etat et ses libertés, n'ignore certainement pas que la première et la principale de ces libertés, c'est d'enseigner aux peuples la doctrine et les maximes de l'Evangile, les loix de l'Eglise, ainsi que toutes les obligations qui en résultent pour les fidèles dans les différentes situations où ils se trouvent. Telle est l'importance et la nécessité de cette liberté pour le maintien de la Religion catholique, que dans le cas même où le Gouvernement empêcheroit les Evêques d'exercer publiquement les fonctions de cette nature, ils n'en seroient pas moins tenus de s'en acquitter par tous les autres moyens qui sont en leur pouvoir, s'ils ne vouloient pas être considérés comme de lâches Ministres de l'Evangile, comme des gardiens infidèles qui laissent ravir le dépôt sacré qui leur a été confié,

C'est donc pour remplir un des devoirs les plus essentiels de l'Episcopat ; pour nous acquitter envers les peuples, *sur lesquels le S. Esprit nous a établis Evêques pour gouverner l'Eglise de Dieu*, (Act. 20. v. 28.) de l'obligation qui nous a été strictement imposée par l'Eglise, que nous avons jugé nécessaire de déclarer qu'aucun de nos diocésains respectifs ne peut, sans trahir les plus chers intérêts de sa Religion, sans se rendre coupable d'un grand crime, prêter les différens sermens prescrits par la Constitution, par lesquels on s'engage à observer et à maintenir la nouvelle Loi fondamentale, ou à concourir au maintien et à l'observation de ladite Loi.

Katholyke Kerke in de tegenwoordige omstandigheden hun oplegt. Zyne Majesteyt, die door zyne afkonding van den 18 jul. wel heeft willen verzekeren aende Katholyke Kerke haeren staet en haere vryheden, is zekerlyk niet onkundig dat de eerste en de bezonderste van deze vryheden is de volkeren te onderwyzen in de leerlinge en de grond-regels van het Evangelie, in de wetten der Kerke, als ook in alle de verbintenissen die'er uytvolgen voor de geloovige in de verschillende gesteltenissen daer zy hun in bevinden. Deze vryhe. dis van dusdanige aengelegentheyd en noodzaekelykheyd voor de behoudenis van de Katholyke Religie, dat in't geval zelfs het Gouvernement de Bisschoppen zoude beletten in 't openbaer de bedieningen van dezen aerd waer-te-nemen, zy niet min verpligt zouden zyn hun daer af te kwyten door alle andere middels die in hunne magt zyn; indien zy niet zouden willen gehouden worden voor lafhertige bedieners van het Evangelie, voor ongetrouwe bewaerders, die hun den gehayligden Schat, die hun is toebetrout geweest, laeten ontrukken.

'T is dan om te volbrengen eene van de wezentlykste pligten van het Bisschoppelyk ampt, om te voldoen aende verbintenis die ons strengelyk is opgeleyt door de Kerke ten opzigte van de volkeren, over welke den H. Geest ons Bisschoppen gestelt heeft om de Kerke Gods te bestieren, (Act. 20 v. 28.) dat wy noodig geoordeelt hebben te verklaeren dat niemand van onze wederzydsche Diocesaenen vermag, zonder de liefste belangen van zyne Religie te verraeden, zonder zig pligtig te maeken aen een groot misdaed, te doen de verscheyde eeden voorgeschreven door de Constitutie, door de welke men zig verbind

En effet, on s'oblige par lesdits sermens à observer et à maintenir tous les articles de la nouvelle Constitution, et par conséquent ceux qui sont opposés à l'esprit et aux maximes de la Religion catholique, ou qui tendent évidemment à opprimer et à asservir l'Eglise de J.-C.

Or tels sont les articles suivans :

Art. 190. La liberté des opinions religieuses est garantie à tous.

Art. 191. Protection égale est accordée à toutes les communions religieuses qui existent dans le royaume.

Art. 192. Tous les sujets du Roi, sans distinction de croyance, religieuse jouissent des mêmes droits civils et politiques, et sont habiles à toutes dignités et emplois quelconques.

Art. 193. L'exercice public d'aucun Culte ne peut être empêché si ce n'est dans le cas où il pourroit troubler l'ordre et la tranquillité publique.

Art. 196. Le Roi veille..... à ce que tous les Cultes se contiennent dans l'obéissance qu'ils doivent aux loix de l'Etat.

Art. 226. L'instruction publique est un objet constant des soins du Gouvernement. Le Roi fait rendre compte tous les ans aux Etats généraux de

van te onderhouden en te handhaeven de nieuwe grond-wet; of van mede-te-werken tot handhaaving en onderhouding van de gezeyde wet.

En inderdaed men verbind zig door de zelve eeden van te onderhouden en te handhaeven alle de Artikelen van de nieuwe Constitutie, en by gevolg die de welke tegenstrydig zyn aen den geest en aen de grond-regels van de Katholyke Kerke of die klaerlyk strekken om de Kerke van J. C. te verdrukken en in slavernye te werpen.

Dusdanig zyn de volgende Artikelen.

Art. 190. De vryheyd der Gods-dienstige gevoelens is voor een ider gehandhaeft.

Art. 191. Gelyke bescherming is toegestaen aen alle de Godsdienstige gemeentens die in het Koningryk in wezen zyn.

Art. 192. Alle de onderdaenen van den Koning, zonder onderscheyd van Godsdienstig gevoelen, genieten de zelve burgerlyke en staetkundige rechten, en zyn aennemelyk tot alle en welkdaenige weerdigheden en bedieningen.

Art. 193. Geenen eenen Gods-dienst kan in zyne openbaere uytoeffening belet worden ten zy in het geval dat hy het openbaer order of rust zou kunnen stooren.

Art. 196. Den Koning waekt... ten eynde dat alle de Gods-diensten zig houden in de gehoorzaamheyd, die zy aen de wetten van den Staet schuldig zyn.

Art. 226. De openbaere onderwyzing is een gestaetdig voorwerp der zorg van het Gouvernement. Den Koning doet de Staeten Generael jaerlyks verslag

Pétat des écoles supérieures , moyennes et inférieures.

Art. 145. Les Etats (provinciaux) sont chargés de l'exécution des loix relatives à la protection des différens Cultes et à leur exercice extérieur , à l'instruction publique etc.

Art. 2. Additionnel.... Toutes les loix demeurent obligatoires jusqu'à ce qu'il y soit autrement pourvu.

Nous nous bornerons à faire sur chacun de ces articles quelques courtes observations.

Art. 190
et 191.

1.^o Jurer de maintenir la liberté des opinions religieuses et la protection égale accordée à tous les Cultes , qu'est-ce autre chose que de jurer , de maintenir , de protéger l'erreur comme la vérité ; de favoriser le progrès des doctrines anticatholiques ; de semer , autant qu'il est en son pouvoir , dans le champ du père de famille , l'ivraye et le poison qui doivent infecter la génération présente et les générations futures ; de contribuer ainsi , on ne peut plus efficacement , à éteindre peu à peu dans ces belles contrées le flambeau de la vraie foi ? l'Eglise catholique qui a toujours repoussé de son sein l'erreur et l'hérésie , ne pourroit regarder comme ses vrais enfans ceux qui oseroient jurer de maintenir ce qu'elle n'a jamais cessé de condamner.

Il est notoire que cette dangereuse nouveauté n'a été introduite , pour la première fois , dans une Eglise catholique que par les révolutionnaires de France , il y a environ vingt-cinq ans , et qu'à cette époque le chef de l'Eglise la condamna hautement.

doen over den Staet der hoogere, middelbaere en leegere scholen.

Art. 145. De Staeten (provincial) zyn belast met de uytvoering der wetten betrekkelijk tot de bescherming der verscheide Gods-diensten en hunne uytwendige oeffening; tot de openbaere onderwyzing, etc. etc.

Art. 2. Additionneel. Alle de wetten blyven verplichten, tot wanneer 'er anders in voorzien word.

Wy zullen ons bepaelen met op ider van die Artikels eenige korte bemerkingen te maeken.

I. Zweeren van te handhaeven de vryhejd der Art. 190.
 Godsdienstige gevoelens, en de gelyke bescherming, en 191.
 toegestaan aen alle de Gods-diensten, wat is dit anders als zweeren van te handhaeven en te beschermen de doling gelyk de waerhejd; van te ondersteunen den voortgang der aen de Katholyke Religie tegenstrydende leeringen; van, zoo veel het in zyn vermogen is, in den akker van den Vader des Huysgezins te zaeyen het onkruid en het vergif, die moeten bederven zoo de tegenwoordige als de toekomende geslachten; van alzo op het allerkragtigste mede-te-werken ten eynde allengskens in deze schone Land-streken uit-te-dooven den fakkel van het waer Geloof? De Katholyke Kerk die altyd uit haeren schoot verstooten heeft de doling en de kettery, zoude voor haere waere kinderen niet kunnen aenzien de gene die zouden durven zweeren te handhaeven het gene zy noyt heeft opgehouden te verwijzen en te veroordeelen.

'T is kenbaer dat deze gevaerlyke nieuwighejd voor de eerste mael in deze Katholyke Kerk maer is ingevoerd zedert vyf-en-twintig jaeren door de onwettelaers van Vrankryk, en dat-ze het Opper-hoofd der H. Kerk op dat tydstip hoogelyk verwezen heeft,

„ La Religion, dit-il , a déjà été fortement at-
 „ taquée par les décrets qui sont émanés de cette
 „ assemblée nationale.... Les maux que nous dé-
 „ plorons ont été occasionnés par les fausses doc-
 „ trines qu'on a répandues depuis long-temps dans
 „ une multitude d'écrits empoisonnés qui se trou-
 „ vent dans les mains de tout le monde ; et c'est
 „ afin que cette funeste contagion se propageat avec
 „ plus de hardiesse et de rapidité par le moyen de
 „ la presse , qu'une des premières opérations de
 „ l'Assemblée Nationale a été de décréter la liberté
 „ de penser ce qu'on voudroit en matière de Religion ,
 „ d'exprimer librement et impunément ses opinions
 „ à cet égard , de ne suivre en un mot d'autres
 „ règles et d'autres loix en cette matière que celles
 „ qu'on voudroit se prescrire. On a ensuite délibéré
 „ si l'on devoit conserver, ou non, dans le Royaume,
 „ la Religion Catholique comme dominante. Les
 „ Protestans ont été rendus habiles à remplir tous les
 „ emplois Municipaux , Civils et Militaires , etc ,

„ Informés de ces événemens , pouvons nous
 „ garder le silence sur tant de maux , et ne pas élever
 „ notre voix Apostolique contre ces funestes décrets
 „ qui ont pour objet d'anéantir la Religion ? ”
 (Allocution du 29. Mars 1790.)

Art. 192. 2°. Jurer de maintenir l'observation d'une loi
 qui rend tous les sujets du Roi , de quelque croyance
 Religieuse qu'ils soient , habiles à posséder toutes
 les dignités et emplois quelconques , ce seroit

„ De Religie, zegt hy, is alreede sterk aengerand
 „ geweest door de decreten, gegeven door deze
 „ Nationeele vergadering.... De onheylen die wy
 „ beweenen, zyn verobrzaekt geweest door de vat-
 „ sche leeringen, die men zedert langen tyd ver-
 „ spreid heeft in eenemenigte van vergiftigde schrif-
 „ ten, die te vinden zyn in de handen der geheele
 „ weireld; en 't is op dat deze verderffelyke besmet-
 „ ting zig met zoo veel te meer stoutmoedigheyd en
 „ snelheyd by middel der druk-pers zou uytbreyden,
 „ dat eene der eerste werkinge der Nationeele verga-
 „ dering geweest is te decreteren de vryheyd van
 „ te denken wat men zou willen in materie van
 „ Gods-dienst; van vrylyk en strasloos ten dezen
 „ opzigt zyne gevoelens uyt-te-drukken; met een
 „ woord, van in deze materie geene andere regels,
 „ geene andere wetten te volgen als de gae die
 „ men zig zelve zou willen voorschryven. Men
 „ heeft voorder beraedslaegt of men in het Koninkryk
 „ de Katholyke Religie als heerschende moest bewac-
 „ ren of niet. De Protestanten zyn aennemelyk
 „ gemaakt tot het vervullen van alle de Munici-
 „ pale, Civile en Militaire bedieningen.

„ Onderrigt wegens deze gebeurtenissen, kunnen
 „ wy het stilzwigen behouden over zoo veel onheylen,
 „ en onze Apostolyke stem niet verheffen tegen die
 „ verderffelyke Decreten die voor oogwit hebben den
 „ Gods-dienst te vernietigen? ” (Aenspraek van
 29. Maerte 1790.)

2.º Zweeren van te handhaeven d'onderhouding van Art. 192.
 een wet die alle de onderdaenen van den Koning,
 van wat Gods-dienstig gevoelens zy ook zyn, aenne-
 melyk maakt tot het bezitten van alle weerdigheden

justifier d'avance et sanctionner les mesures qui pourront être prises pour confier les intérêts de notre sainte Religion dans ces Provinces, si éminemment Catholiques, à des fonctionnaires Protestans. Il est facile d'en calculer tous les déplorables résultats, aujourd'hui que les Ministres de l'évangile sont considérés et traités, suivant l'expression du Vénéérable P I E VII. , *comme autant de fonctionnaires publics, non moins dépendans du gouvernement que les fonctionnaires civils et militaires; puisque le gouvernement met la Religion au rang des autres branches de l'administration politique, comme si c'était un département d'institution humaine, sujet à l'inspection d'un ministre d'Etat, non moins que les ministères des finances et de la guerre!* (Lettre de P I E VII. aux Cardinaux du 30 Août 1808.)

Art. 193. 3.° Jurer d'observer et de maintenir une Loi qui met dans les mains du Gouvernement le pouvoir de faire cesser l'exercice du Culte catholique, lorsqu'il aura été une occasion de trouble, n'est-ce pas faire dépendre à l'avenir, autant qu'il est en soi, l'exercice de notre sainte Religion de la volonté de ses ennemis et de la malice des méchans? Certes l'existence d'une Loi aussi vague ne peut qu'affliger profondément tous les fidèles catholiques.

Art. 196. 4.° Jurer d'observer et de maintenir une Loi, qui suppose que l'Eglise Catholique est soumise aux loix de l'Etat, et qui donne au Souverain le droit

en welkdanige bedieningen, zou op voordeel verregtveirdigen zyn en bekrachtigen de maetregels die zouden kunnen genomen worden, om de belangen van onze Heylige Religie, in deze by uytmuntenheyd zoo Katholyke Provinciën, toe-te-betrouwen aen Protestantische bedienaers. 'T is gemakkeelyk om'er van af-te-meten alle de beweeneelyke gevolgen, op onze dagen te weten, wanneer de bedienaers van het Evangelie, volgens d'uytdrukking van den agthaeren PIUS VII., aenzien worden en behandelt als zoo vele openbaere bediende, niet min afhangelyk van het Staets-bestier als de borgerlyke en krygsbediende, aengezien het Gouvernement den Gods-dienst plaetst in den rang der andere takken van de Staetkundige bestiering; als of hy een gebied waere van menschelyke instelling, niet min als de bedieningen der financiën en van den oorlog, aende naerspeuring van eenen Staets-Minister onderworpen! (Brief van PIUS VII. aende Cardinalen van 30. Augusti 1808.)

3.^o Zweeren van te onderhouden en te handhaeven eene wet, die in de handen van het Gouvernement de magt stelt om d'uytoeffening van den Katholyken Gods-dienst te doen ophouden, wanneer hy eene gelegentheyd van stooring zal geweest zyn, is dit de oeffening van onze Heylige Religie, zoo veel het in hem is, voor het toekomende niet doen afhangen van den wil haerer vyanden, en van de boosheyd der ondeugende? Zekerlyk kan het bestaen eener zoo onbepaalde wet niet als ten hoogsten bedroeven alle Katholyke Geloovige.

Art. 193.

4.^o Zweeren van te onderhouden en te handhaeven eene wet, die onderstelt dat de Katholyke Kerk' onderworpen is aen de wetten van den Staet, en die aen den

Art. 196.

d'obliger le clergé et les fidèles à obéir à toutes les loix de l'Etat, de quelque nature qu'elles soient, c'est s'exposer manifestement à coopérer à l'asservissement de l'Eglise catholique. *C'est au fond soumettre, suivant l'expression de notre saint Père le Pape, la puissance spirituelle aux caprices de la puissance séculière.* (Bulle du 10 Juin 1809.) En effet, nous n'avons pas d'après la Loi fondamentale et nous ne pouvons avoir l'assurance qu'aucune de ces Loix ne sera opposée aux droits inaliénables de l'Episcopat, aux loix et aux libertés essentielles de l'Eglise. Au contraire, ne sommes nous pas très fondés à craindre, que, puisque le clergé catholique n'est point admis à défendre légalement les droits de son Eglise, qu'il est même exclus des assemblées provinciales, il ne se trouve constamment hors d'état d'empêcher qu'une assemblée de laïques, composée d'un très grand nombre de protestans, n'établisse dans le sein des Etats-généraux des loix auxquelles il ne pourroit se soumettre, sans violer tous ses devoirs? Il seroit donc alors censé rebelle à son Roi parcequ'il n'auroit pas voulu être infidèle à son Dieu!

Art. 226. 5.^o Jurer d'observer et de maintenir une loi qui attribue au Souverain, et à un Souverain qui ne professe pas notre sainte Religion, le droit de régler l'instruction publique, les écoles supérieures, moyennes et inférieures, c'est lui livrer à discrétion l'enseignement public dans toutes ses

*Souvereyn de magt geeft om de Geestelykheyd en de Ge-
loovige te verplichten van te gehoorzaemen aen alle de
wetten van den Staet, van wat natuer zy ook zyn, is zig
oogblykelyk blootstellen van mede-te-werken in de ver-
drukking der Katholyke Kerk. 'T is in den grond, vol-
gens d'uytdrukking van onzen Heyligen Vader den
Paus, de geestelyke magt onderwerpen aen de eygen-
zinnigheden der weireldlyke. (Bulle van 10. juny
1809.) Inderdaed, wy en hebben, volgens de grondstelli-
ge wet, en wy konnende verzekering niet hebben dat
geen eene dier wetten tegenstrydig zyn zal aen de
onvervremdbare rechten der Bisschoppelyke bedie-
ning, aen de wetten en aen de wezentlyke vrydom-
men der Kerk. In tegendeel, mogen wy met gegronde
reden niet vrœzen dat de Katholyke Geestelykheyd,
aengezien zy niet is aengenomen om wettiglyk de
rechten haerer Kerk te verdedigen, dat zy zelf
gesloten is buyten de Provincieele vergaederingen,
zig gestaedig buyten staet bevinde om te beletten dat
eene vergaeding van weireldlyke, bestaende uyt
een zeer groot getal Protestanten, in den schoot
der Staeten Generael, zou konnen wetten geven aen
de welke zy zig zonder al haere pligten 't overtre-
den, niet zou konnen onderwerpen. Zy zouden in
zulk geval gehouden worden wederspannig te zyn
aen haeren Koning, om dat zy niet zou willen onge-
trouw geweest zyn aen haeren God!*

5.^o *Zweeren van te onderhouden en te handhae- Art. 29
ven eene wet, die aen den Souvereyn, en aen eenen
Souvereyn die onzen Heyligen Gods-dienst niet beleyd,
het recht geeft van te beschikken d'openbare onderwy-
zing, de hoogere, de middelbare en leegere scholen,
is hem volgens goeddunken in handen stellen d'open-*

branches, c'est trahir honteusement les plus chers intérêts de l'Eglise catholique. En effet, au moyen d'une loi conçue dans des termes aussi généraux, jusqu'où ne doivent pas s'étendre les droits du Monarque à ce sujet, et quel Evêque ne craindra pas avec fondement, d'après le texte de la Loi, l'invasion de ses droits sacrés sur l'enseignement dans son diocèse, et spécialement sur ces hautes et moyennes écoles, destinées à recevoir et à former le cœur et l'esprit des élèves du Sanctuaire ? Le pouvoir qu'ont les Evêques de surveiller l'enseignement de la foi, et de la morale chrétienne dans toute l'étendue de leurs diocèses, comme celui de remplir toutes les autres fonctions de leur ministère, émane de la volonté et de l'autorité de J.-C. lui-même. On ne peut le leur ôter ni le limiter sans soumettre la doctrine de la foi et toute la discipline ecclésiastique à la puissance séculière, sans renverser par conséquent tout l'édifice de la Religion catholique.

Art. 145. 6.^o Jurer d'observer et de maintenir une Loi qui autorise les états provinciaux à *exécuter les Loix relatives à la protection des différens Cultes, à leur exercice extérieur, à l'instruction publique*, n'est-ce pas confier les plus grands intérêts de la Religion à des laïques qui n'ont et ne peuvent avoir aux yeux de l'Eglise catholique aucune qualité ; soit pour reconnoître la justice ou l'injustice des Loix de ce genre qui leur seront envoyées, soit pour en diriger l'application ; soit pour

baere onderrigting in alle haere deelen; 't is schandelyk verraden de dierbaerste belangen der Katholyke Kerk. Inderdaed, by middel van eene wet, besloten in zoo algemeyne uytdrukkingen, tot hoe verre moeten zig ten dezen opzigt niet uytstrekken de rechten van den Monarch; en wat Bisschop zal, uyt hoofde van den text der wet, met gegronde reden niet vreezen d'overwelding zyner geheyligste rechten wegens d'onderwyzing in zyn Bisdom, en voornaementlyk wegens deze hoogere en middelbaere scholen, geschikt om aen-te-nemen en te schikken het hert en den geest der opkweekelingen des Autaers? De magt die de Bisschoppen hebben om te bewaeken d'onderwyzing des Geloofs en der Christelyke Zede-leer in de geheele uytgestrektheyd van hun Bisdom, even-eens als die van te vervullen alle de deelen van hunne bediening, heeft haeren oorsprong in den wil en in het gezag van Christus Jesus zelf. Men kan die magt noch afnemen of bepaelen, zonder de leering van het geloof en geheel de Geestelyke Zede-tugt t'onderwerpen aen de weireldlyke magt; zonder vervolgens om-te-werpen den geheelen bouw der Katholyke Religie.

6.^o Zweeren van te onderhouden en te handhaeven eene wet die de Provinciale Staeten bemagtigd tot het uytvoeren der wetten betrekkelijk tot de bescherming der verscheide Gods-diensten, tot hunne uytwendige uytoeffening, tot de openbaere onderwyzing, is dit niet de grootste belangen der Religie toebetrouwen aen weireldlyke personen die, voor d'oogen der Katholyke Kerk, geene eene hoedanigheyd hebben of kunnen hebben 't zy om te herkennen de regtveirdigheyd of onregtveirdigheyd van dat slag Art. 145.

en ordonner l'exécution dans les diocèses respectifs? S'il arrivoit (et nous devons tout prévoir) que la plupart des membres de ces Etats ne fussent pas favorablement disposés envers le clergé, on verroit certainement renaître, sous différens prétextes, tout l'arbitraire, tous les mêmes genres de vexations et d'oppressions qu'ont fait éprouver tant de fois au clergé catholique les autorités locales sous l'ancien Gouvernement Français, et l'Eglise se trouveroit de nouveau asservie, en vertu des Loix de l'Etat, et selon les caprices des membres des Etats provinciaux. A Dieu ne plaise qu'aucun enfant de l'Eglise concoure par un serment solennel à maintenir un tel ordre de choses!

Art. 2. 7.^o Jurer de regarder comme *obligatoires*, jusqu'à ce qu'il y soit autrement pourvu, et de maintenir toutes les Loix qui sont maintenant en vigueur, ce seroit coopérer évidemment à l'exécution éventuelle de plusieurs Loix anticatholiques et manifestement injustes, que renferment les Codes civil et pénal de l'ancien Gouvernement Français, et notamment de celles qui permettent le divorce, qui autorisent légalement des unions incestueuses condamnées par l'Eglise, qui décernent contre les Ministres de l'Evangile, fidèles à leurs devoirs, les peines les plus sévères etc.... Toutes Loix, qu'un vrai catholique doit avoir en horreur.

Il est encore d'autres articles qu'un véritable

van wetten die hun zullen worden toegezonden, 't zy om'er de toepassing van te beschikken, 't zy om'er in de onderscheyde Diocesiën d'uytvoering van te gebieden! Indien het gebeurde (en men moet alles voorzien) dat het grootste deel der Leden van die Staeten met geene gunstige gevoelens bezielt waeren wegens de Geestelykheyd, men zou zekerlyk, onder verscheyde voorwendzels, zien herleven alle de wilkeurigheid, alle de zelve soorten van vervolgingen en verdrukkingen, die de plaetselyke magten, onder het oud Fransch bestier, zoo menigmael aen de Katholyke Geestelykheyd hebben doen gevoelen; en de Kerk zou zig op een nieuw onderdrukt zien yst kragt der wetten van den Staet, en volgens d'eigenzinnigheden der Leden van de Provincieele Staeten. Gelieve ons den Heer te bewaeren dat geen een kind der Kerk door eenen plegtigen eed mede-werke tot het handhaeven van zulk een order van zaeken.

7.^o Zweeren van, tot wanneer 'er anders zal in voorzien zyn, als verplichtende te aenzien, en van te handhaeven alle de wetten die voor alsnu in wezen zyn, zou oogblykelyk mede-werken zyn aen de gevallyke uytvoering van verscheyde onkatholyke en opentlyk onregtveerdige wetten, die den civilen en straffenden wet-boek van het oud Gouvernement in zig behelst, en namentlyk van die de welke de echt-scheyding toelaeten, die wettiglyk begunstigen de bloedschendende vereeningen door de Kerk verwezen, die de strengste straffen toewyzen tegen de bedienaers van het Evangelie, die getrouw zyn aen hunne pligten, etc., alle wetten, tegen de welke eenen waeren Katholyken eenen afschrik moet opvatten.

Daer zyn nog andere artikels, tot welkers onder-

Art. 2.
Addit.

enfant de l'Eglise ne peut s'engager par serment à observer et à maintenir, et dont l'urgence des circonstances ne nous permet pas de nous occuper en ce moment; tel est, en particulier, le 227.^{me} qui autorise la liberté de la presse, et ouvre la porte à une infinité de désordres, à un déluge d'écrits antichrétiens et anticatholiques. Il nous suffit d'avoir prouvé que la nouvelle Loi fondamentale contient plusieurs articles opposés à l'esprit et aux maximes de notre sainte Religion, et qui tendent évidemment à opprimer et à asservir l'Eglise de J.-C.; que par conséquent il ne peut être permis aux fidèles catholiques de s'engager par serment à les observer et à les maintenir.

Nous avons dû considérer ces articles en eux mêmes, et sous le rapport des funestes effets qui doivent tôt ou tard résulter de leur exécution. Le caractère connu de notre auguste Monarque nous donne sans doute un juste motif d'espérer qu'il daignera par sa royale sollicitude en préserver, autant que possible, ses provinces catholiques qui forment la majeure partie du nouveau Royaume; mais dès qu'une Loi humaine est intrinséquement mauvaise et opposée à la Loi divine et aux Loix de l'Eglise, l'on ne peut sous aucun prétexte s'engager à y obéir.

Après avoir instruit nos diocésains des motifs religieux qui doivent les empêcher de jurer d'observer et de maintenir la nouvelle Loi fondamentale, nous de-

Houding en handhaeving een opregt kind der Kerk, zig door eenen eed niet kan verbinden, en met de welke wy ons op dezen oogenblik uyt hoofde der dringende omstandigheden niet kunnen bezig houden; dusdanig is, in het bezonder, den 227., die de vryheid der druk-pers bemagtigd, en de deure opent aen oneyndige wanorders, aen eenen zondvloed van onchristelyke en onkatholyke schriften. 'T is ons genoeg bewezen te hebben dat de nieuwe grond-stellige wet behelst verscheide Artikels tegenstrydig aen den geest en aen de zede-leer van onze Heylige Religie, en die oogblykelyk strekken om de Kerk van Christus Jesus te verdrukken en ten onderen te brengen; dat het vervolgens aen de Katholyke geloovige niet kan geoorlooft zyn van zig door eenen eed te verbinden om-ze te onderhouden en te handhaeven.

Wy hebben die Artikels moeten overwegen in hun zelve, en onder het betrek der verderffelyke uytwerkzels, die vroeg of laet uyt hunne uytvoering moeten spruyten. De bekende inborst van onzen doorluchten Monarch geeft ons ongetwyffelt eene rechtmaetige beweegreden van te verhopē, dat hy door zyne Koninglyke zorge zig zal geweirdigen, zoo veel mogelyk, 'er van te bewaeren zyne Katholyke Provinciën, die het grootste deel van het nieuw Koningryk uytmaeken; maer zoo haest eene mensche-lyke wet innerlyk kwaed is, en tegenstrydig aen de Goddelyke wet en aen de wetten der Kerk, mag men onder geen voorwendzel zig verbinden van 'er aen te gehoorzaemen.

Naer onze Diocesaenen onderwezen te hebben nopens de Godsdienstige Pligten die hun moeten wederhouden te zweeren van te onderhouden en te

vous les avertir qu'ils ne doivent jamais oublier qu'un des principaux caractères d'un vrai chrétien, d'un fidèle enfant de la sainte Eglise catholique, apostolique et romaine, c'est l'amour de la paix, la soumission aux Puissances, la parfaite résignation à la volonté divine touchant l'issue des événemens les plus affligeans pour son cœur. Pour nous, qui vous devons ces avis salutaires, nous dirons avec un des plus grands Docteurs de l'Eglise. " Sans doute
 „ que tout homme sage qui considérera notre conduite, ne nous accusera pas d'avoir été portés
 „ à écrire ceci par la vicieuse impulsion de quelque passion humaine. Il sera convaincu, que
 „ nous y avons été déterminés par la fidélité que
 „ nous devons à J.-C. à raison de la liberté qu'il
 „ nous a donnée..... Car il est impossible de nous
 „ soupçonner d'élever la voix pour notre intérêt personnel. C'est pour la cause de J.-C. que nous
 „ vous adressons ces instructions et nous avons
 „ compris qu'il étoit de notre devoir de ne pas
 „ garder le silence dans les circonstances actuelles." (S. Hilar. Lib. Cont. Const. Imper. T. 2.)

Sign. Le Prince † MAURICE DE BROGLIE, *Evêque de Gand.*

† CHARLES - FRANÇOIS - JOSEPH PISANI
 DE LA GAUDE, *Evêque de Namur.*

† FRANÇOIS-JOSEPH, *Evêque de Tournay.*

J'adhère au Jugement doctrinal ci-dessus porté par
 Messeigneurs les Evêques du Royaume des Pays-Bas.

J. FORGEUR, *Vicaire-Général de l'Archevêché de Malines.*

J'y adhère également,

J. A. BARRETT, *Vicaire-général. Cap. de Liège.*

handhaeven de nieuwe grondstellige wet , moeten wy hun vermaenen dat zy noyt moeten vergeten dat eene der besonderste hoedaenigheden van eenen waeren Christenen , van een getrouw kind der Katholyke , Apostolyke en Roomsche Kerk , is de liefde van den Vrede , d'onderwerping aen de Opper-magten , de volmaekte overgeving aen den Goddelyken wil wegens het eynde der smertelykste voorvallen voor zyn Hert. Wat ons betreft , die u deze zalige vermaeningen schuldig zyn , wy zullen zeggen met eenen der grootste Leeraers der Kerk. “ Ongetwyffelt zal allen wyzen , mensch , die ons gedrag zal bespeuren , ons niet , beschuldigen , tot het schryven van dit alles aengedreven geweest te zyn door de ongeregelde aenstooting van eenigen menschelyken drift. Hy zal , overtuigd zyn dat wy zulks ondernomen hebben , door de getrouwigheyd die wy schuldig zyn aen Christus Jesus , uyt hoofde der vryheyd die hy ons gegeven heeft..... Want 't is onmogelyk te vermoeden dat wy de stem verheffen voor ons eygen belang. 'T is voor de zaak van Christus Jesus dat wy u deze onderrigtingen toestieren , en wy hebben verstaen dat het onze pligt was de stiltzwygentheyd niet te houden in de tegenwoordige omstandigheden. ” (den H. Hilar. in Lib. Cont. Const. Imper. T. 2.)

Get. Den Prins † MAURITIUS DE BROGLIE , Bisschop van Gend.

† CAROLUS - FRANCISCUS - JOSEPHUS PISANI DE LA GAUDE , Bisschop van Namen.

† FRANCISCUS-JOSEPHUS , Bisschop van Doornyk.
Ik kleev' aen de bovenstaende Onderwyzende nytspraak der Bisschoppen van het Koningryk der Nederlanden.

J. FORGEUR , Vicaris-Generael van het Arts-Bisdom van Mechelen.

Ik kleev'er aen gelykelyk ,

J. A. BARRETT , Vicaris-generael . Cat. van Luth.

